



إحصائيات تونس
STATISTIQUES TUNISIE

P 0105

بيان صحفي

Communiqué de Presse

التجارة الخارجية بالأسعار القارة سنة الأساس 2010

جوان 2018

Commerce extérieur à prix constant base 2010

Juin 2018

Pour plus de détails, contacter l'unité de communication

لمزيد الإرشادات الإتصال بوحدة الإعلام

Tél: (216) 71 891 002 : الهاتف

Fax: (216) 71 792 559 : الفاكس

Prochaine publication : النشرة القادمة

Date prévue de parition : التاريخ المرتقب للصدور
Juillet 2018 : جويلية

www.ins.tn

أيار 2017

Au cours du premier semestre de l'année 2018, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont enregistré en volume (prix constant) une hausse à l'export de l'ordre de 8,6% et à l'import de l'ordre de 1,9%.

Au niveau des prix, ils ont augmenté de 16,6% pour les exportations et de 18,6% pour les importations.

En valeurs courantes, les échanges commerciaux de la Tunisie avec l'extérieur ont atteint 20354,6 MD en exportations au cours du premier semestre de l'année 2018 et 28519,5 MD en importations, enregistrant ainsi une hausse de l'ordre de 26,6% à l'export et de 20,8% à l'import, et ce par rapport à la même période de l'année 2017.

سجل التبادل التجاري مع الخارج بالأسعار القارة خلال السداسي الأول من سنة 2018 ارتفاعا على مستوى الصادرات وعلى مستوى الواردات بنسب متتالية 8,6% و 1,9%.

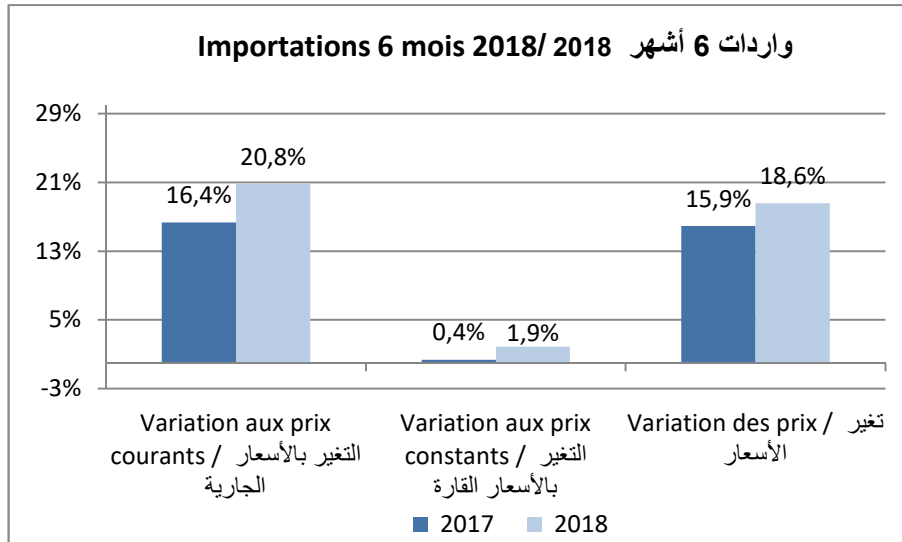
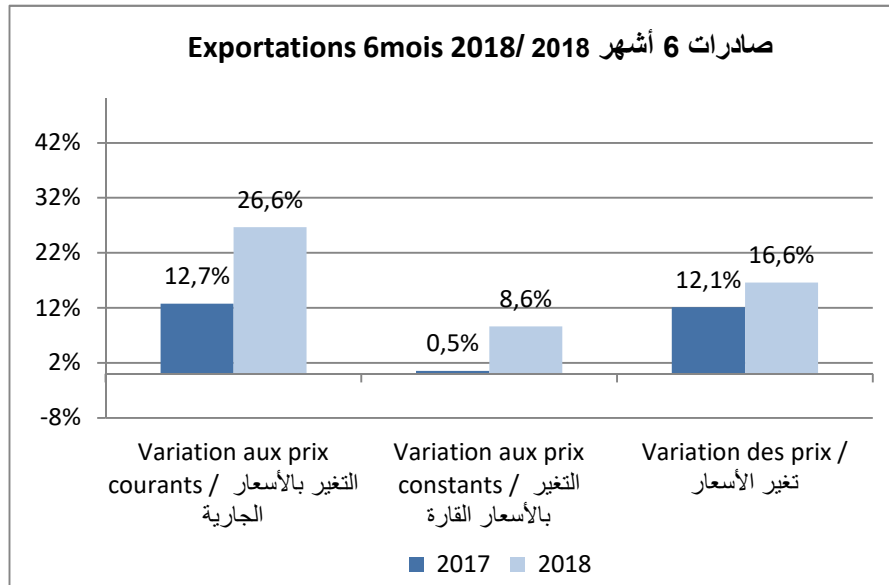
أما على مستوى الأسعار، فقد شهدت المواد المصدرة والمواد الموردة زيادة بنسب قدرت على التوالي بـ 16,6% و 18,6%.

وقد بلغ حجم المبادلات التجارية التونسية بالأسعار الجارية مع الخارج خلال السداسي الأول من السنة الحالية ما قيمته 20354,6 مليون ديناراً عند التصدير و 28519,5 مليون ديناراً عند التوريد، مسجلة بذلك ارتفاعا بنسبة 26,6% على مستوى الصادرات و 20,8% على مستوى الواردات، وذلك بالمقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

(*) La mesure de l'évolution des échanges avec l'extérieur en volume (prix constants) est déduite à partir des indices des valeurs unitaires à l'export et à l'import que l'INS élabore mensuellement sur la base de données des déclarations douanières.

Le calcul des indices de valeur, de volume et des prix s'effectue avec l'année 2010 comme année de référence (100 = 2010) et s'appuie sur un échantillon de 2134 produits (positions NSH) à l'export et de 7292 produits à l'import, couvrant 90% des produits échangés durant l'année 2010.

(*) وقع تقييم المبادلات التجارية مع الخارج بالأسعار القارة بالاعتماد على مؤشرات أسعار التصدير والتوريد التي يعدها المعهد الوطني للإحصاء بصفة دورية كل شهر على أساس المعطيات المتأتية من الإدارة العامة للديوانة وحسب منهجية مؤشرات قيمة الوحدة (Valeur unitaire). وتحتوي عينة هذه المؤشرات على 2134 مادة (أو سلعة) عند التصدير و 7292 مادة (أو سلعة) عند التوريد وتغطي قرابة 90 % من إجمالي الصادرات والواردات لسنة الأساس 2010.



	صادرات 6 أشهر / Exportation 6mois		واردات 6 أشهر / Importation 6mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	16072,3	20354,6	23607,5	28519,5	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	12,7%	26,6%	16,4%	20,8%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	12,1%	16,6%	15,9%	18,6%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	0,5%	8,6%	0,4%	1,9%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution du commerce extérieur

hors énergie

Hors énergie, les prix ont augmenté à l'export de 15,9% et à l'import de 20,1%. En effet, durant le premier semestre de l'année courante, les prix de l'énergie ont enregistré des hausses de l'ordre de 28,0% à l'export et de 5,5% à l'import.

تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

سجلت المبادلات التجارية التونسية دون احتساب مواد الطاقة خلال السداسي الأول من سنة 2018 ارتفاعا في الأسعار بنسبة 15,9% على مستوى الصادرات و20,1% على مستوى الواردات، مع العلم أن أسعار مواد الطاقة قد شهدت خلال نفس الفترة ارتفاعا على مستوى الصادرات بنسبة 28,0% وعلى مستوى الواردات بنسبة 5,5%.

Evolution du commerce extérieur hors énergie

تطور التجارة الخارجية دون احتساب مواد الطاقة

	صادرات 6 أشهر / Exportation 6mois		واردات 6 أشهر / Importation 6mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	15225,0	19226,5	20856,4	24811,4	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	11,1%	26,3%	14,4%	19,0%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	11,6%	15,9%	12,6%	20,1%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	-0,5%	8,9%	1,6%	-0,9%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution du commerce extérieur du secteur de l'énergie

تطور التجارة الخارجية لقطاع الطاقة

	صادرات 6 أشهر / Exportation 6mois		واردات 6 أشهر / Importation 6mois		
	2017	2018	2017	2018	
Valeur en MD	847,2	1128,1	2751,1	3708,2	القيمة بالمليون دينار
Variations à prix courant	52,5%	33,1%	34,0%	34,8%	التغيرات بالأسعار الجارية
Variations de prix	16,8%	28,0%	46,7%	5,5%	التغيرات بالأسعار
Variations à prix constant	30,6%	4,0%	-8,6%	27,8%	التغيرات بالأسعار القارة

Evolution des exportations par secteur d'activité

تطور صادرات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	EXPORTATION 6 mois 2018		صادرات 6 أشهر 2018						
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغييرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		القطاع
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	1765,6	3033,3	11,3%	71,8%	15,1%	2,5%	-3,3%	67,7%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	847,2	1128,1	52,5%	33,1%	16,8%	28,0%	30,6%	4,0%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	614,5	573,3	-19,9%	-6,7%	2,3%	5,1%	-21,7%	-11,2%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	3637,7	4469,0	10,6%	22,9%	12,9%	19,8%	-2,1%	2,5%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	7482,8	8934,8	16,1%	19,4%	11,7%	17,0%	3,9%	2,1%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	1724,3	2216,0	7,3%	28,5%	10,7%	19,7%	-3,1%	7,4%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	16072,3	20354,6	12,7%	26,6%	12,1%	16,6%	0,5%	8,6%	جملة المنتوجات

Au cours du premier semestre de l'année 2018, les exportations en volume ont augmenté de 67,7% pour le secteur de l'agriculture et les industries agro-alimentaire et de 4,0% pour le secteur de l'énergie, et ce par rapport à la même période de l'année précédente.

Par ailleurs, exportations du secteur des mines, phosphates et dérivés ont baissé en volume de l'ordre 11,2%.

خلال السداسي الأول من سنة 2018، ارتفعت الصادرات بالأسعار القارة بنسبة 67,7% في قطاع الفلاحة والصناعات الغذائية وبنسبة 4,0% في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم مقارنة مع نفس الفترة من سنة 2017.

وفي المقابل، سجلت صادرات المناجم والفسفاط ومشتقاته انخفاضا بنسبة 11,2%.

Evolution des importations par secteur d'activité

تطور واردات التجارة الخارجية حسب قطاعات النشاط

Secteur	IMPORTATION 6 mois 2018		واردات 6 أشهر 2018						القطاع
	Valeur en MD/ القيمة بالمليون دينار		Variation de la valeur/ التغيير بالأسعار الجارية		Variation de l'Indice des valeurs unitaires/ التغييرات بالأسعار		Variation du volume/ التغيير بالأسعار القارة		
	2017	2018	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	2017/2016	2018/2017	
Agriculture et Ind. Agro. Alim	2906,8	3087,2	31,3%	6,2%	16,7%	14,7%	12,5%	-7,4%	الصناعات الفلاحية والغذائية
Energie et Lubrifiants	2751,1	3708,2	34,0%	34,8%	46,7%	5,5%	-8,6%	27,8%	الطاقة وزيوت التشحيم
Mines, Phosphates et Derivés	399,1	434,6	4,9%	8,9%	3,6%	22,9%	1,3%	-11,4%	المناجم، الفسفاط ومشتقاته
Textiles, Habillements et cuirs	2960,4	3517,5	14,0%	18,8%	13,0%	20,2%	0,9%	-1,1%	النسيج، الملابس والجلود
Industries Mécaniques et Elect.	10129,5	12399,6	11,2%	22,4%	13,1%	20,8%	-1,7%	1,3%	الصناعات الميكانيكية والإلكترونية
Autres Industries Manufacturières	4460,8	5372,5	13,3%	20,4%	9,4%	21,4%	3,5%	-0,8%	صناعات معملية أخرى
Ensemble des Produits	23607,5	28519,5	16,4%	20,8%	15,9%	18,6%	0,4%	1,9%	جملة المنتجات

Concernant les importations, l'évolution en volume est marquée par une hausse au niveau du secteur de l'énergie et lubrifiant de l'ordre de 27,8% contre une baisse enregistrée au niveau des secteurs de :

- Agriculture et des industries agro-alimentaires de l'ordre de 7,4%
- Mines phosphates et dérivés de 11,4%

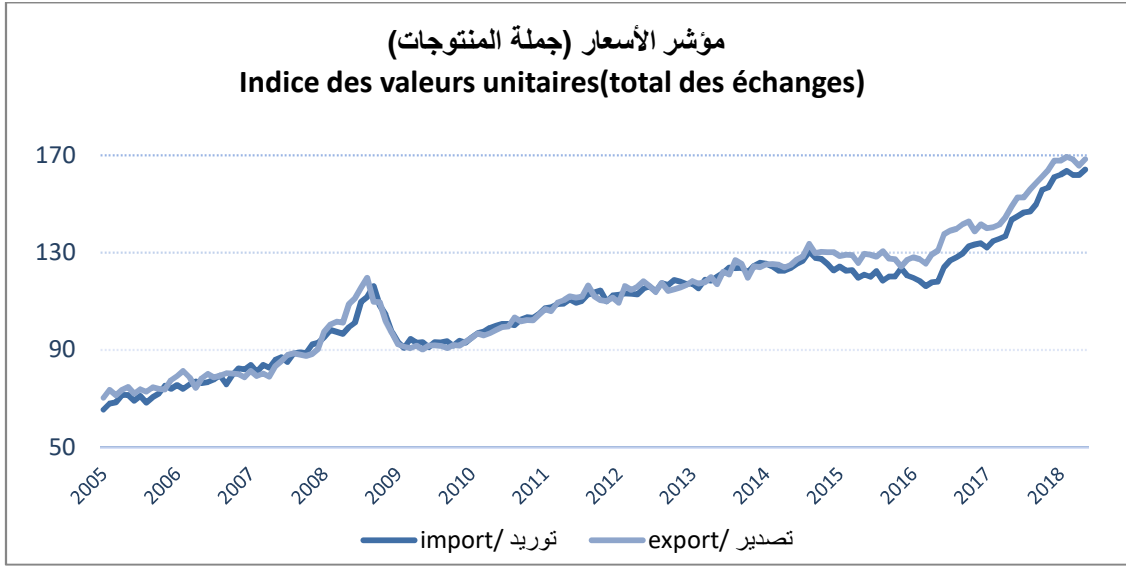
أما على مستوى الواردات، تبرز نتائج التجارة الخارجية بالأسعار القارة ارتفاعا في قطاع الطاقة وزيوت التشحيم بنسبة 27,8% وانخفاضا في قطاعات التالية:

- الفلاحة والصناعات الغذائية بنسبة 7,4%
- المناجم، الفسفاط ومشتقاته بنسبة 11,4%

(*) Indice mensuel des Valeurs Unitaires et termes de l'échange

(* مؤشر الأسعار عند التصدير والتوريد ومعدل التبادل التجاري)

	2016			2017			2018			
	Export/ الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	Export الصادرات	Import/ الواردات	Terme de l'échange/ معدل التبادل التجاري	
Janv	127,5	119,6	106,6	140,1	131,9	106,2	167,7	161,9	103,6	جانفي
Févr	127,5	118,3	107,8	140,5	134,7	104,3	169,4	163,5	103,6	فيفري
Mars	126,1	116,1	108,6	141,4	135,7	104,2	168,3	161,9	104,0	مارس
Avr	128,0	117,7	108,7	144,5	136,8	105,7	165,6	161,9	102,3	أفريل
Mai	129,5	118,0	109,7	148,8	143,4	103,7	168,3	164,6	102,2	ماي
Juin	135,6	124,0	109,4	152,7	144,9	105,4	172,2	167,3	102,9	جون
Juil	138,8	126,7	109,6	152,6	146,4	104,2				جويلية
Août	139,3	128,1	108,8	155,9	146,9	106,1				أوت
Sept	140,5	129,6	108,4	158,6	150,0	105,7				سبتمبر
Oct	140,3	132,5	105,9	161,1	155,8	103,4				أكتوبر
Nov	138,7	133,3	104,0	164,0	156,7	104,7				نوفمبر
Déc	141,5	133,8	105,8	167,8	161,0	104,2				ديسمبر



(* les indices ont été révisés)

(*تمت مراجعة المؤشر)

